

## Inhalt

Verzeichnis der Abbildungen und Bildnachweise . . . . .	8
Abkürzungen . . . . .	9
Beispiele aus der neueren Literatur zum Thema . . . . .	9
Zeittafel . . . . .	10
Vorwort . . . . .	11
Martin Luther in Augsburg . . . . .	14
Die Texte . . . . .	16

### I. Im Vorfeld

Abfas- sungszeit:	Quelle:	Verfasser und Inhalt:	
–	–	Kurzinformation zum Stichwort „Ablaß“ .	16
1343	WA 2, S. 5	Auszug aus der Bulle „Unigenitus“ von 1343 (Ablaßdefinition) (k) . . . . .	17
<b>1517</b>	Köstlin	Ablaßplakat (k) . . . . .	19
31. Okt.	WA 1, 233 ff	Die 95 Thesen über die Wirksamkeit der Ablässe . . . . .	22
<b>1518</b>			
30. Mai	WA 1,525 ff	Erläuterungen zu den Thesen (Resolutio- nes–104 Seiten, daraus nur 2 Zitate) (k) . .	30
16. Mai	WA 1,638 ff	Sermon vom Bann (k) . . . . .	31
4. Jun./ Aug.	WA 1,647 ff	Luthers Antwort auf den „Dialog“ des Sylvester Prierias (40 Seiten, daraus Ab- schnitt) (k) . . . . .	39
5. Aug.	Erl. A. lat. var. arg. 2,349	Kaiser Maximilian I. an Papst Leo X. (k) .	48
23. Aug.	Erl. A. lat. var. arg. 2, 352 ff	Leo X. an Kurfürst Friedrich: Luther nach Rom überstellen (k) . . . . .	50

## II. Die Reise

8. Aug.	Br 1, Nr. 85	Luther an Spalatin: „Ich brauche deine Hilfe!“ (w) . . . . .	52
23. Aug.		Päpstliches Breve an Cajetan: „Luther verhaften“; (k) (Wortlaut innerhalb der Acta Augustana–s. u.) . . . . .	—
25. Aug.	Br 1, S. 266	Gabriele Della Volta–„Venetus“: Luther verhaften (k) . . . . .	53
28. Aug.	Br 1, Nr. 87	Luther an Spalatin: Alternative zur Zitation nach Rom? (w) . . . . .	54
31. Aug.	Br 1, Nr. 88	Luther an Spalatin: Widerspruch gegen seinen Sermon vom Bann; Melanchthon (w) . . . . .	57
1. Sept.	Br 1, Nr. 89	Luther an Staupitz–wie vor (w) . . . . .	58
2. Sept.	Br 1, Nr. 90	Luther an Spalatin: „Christus verteidigen“, Melanchthon (w) . . . . .	60
5. Sept.	Br 1, Nr. 92	Spalatin an Luther: Cajetan nicht feindliche eingestellt (h) . . . . .	62
16. Sept.	Br 1, Nr. 93	Luther an Johann Lang: Bemühungen des Kurfürsten (k) . . . . .	65
21. Sept.	Br 1, Nr. 95	Veit Bild an Luther: Zustimmung zu den Resolutiones (h) . . . . .	66
3. Okt.	Br 1, Nr. 96	Luther an die Wittenberger Freunde: Auch in Augsburg herrscht Christus! (h) . . . . .	67

## III. In Augsburg

10. Okt.	Br 1 Nr. 97	Luther an Spalatin: Ankunft, erste Eindrücke; Essen bei Peutinger (h) . . . . .	68
11. Okt.	Br 1 Nr. 98	Luther an Melanchthon: „Ich gehe, um geopfert zu werden. . .“ (h) . . . . .	71
14. Okt.	Br 1 Nr. 99	Luther an Spalatin: Bericht für den Kurfürsten (h) . . . . .	73
14. Okt.	Br 1 Nr. 100	Luther an Karlstadt: Bericht (deutsch) . . . . .	75
14. Okt.	WA 2, S. 9	Luther an Cajetan: Schriftliche Antwort (Text in den „Acta Augustana“ s. u.) . . . . .	—
15. Okt.	Br 1 Nr. 102	Luther an Spalatin: Urteil über Cajetan (h) . . . . .	78
15. Okt.	Kolde	Staupitz an Friedrich III. (k) . . . . .	80
17. Okt.	Br 1 Nr. 103	Luther an Cajetan: Entschuldigung: „Heftigkeit“; kann nicht widerrufen (h) . . . . .	81

18. Okt.	Br 1 Nr. 104	Luther an Cajetan: meldet sich ab; den Karmelitern genug und übergenug zur Last gefallen(k) . . . . .	83
18./ 22. Okt.	WA 2, S. 28ff	Berufungsurkunde Luthers von Cajetan an den Papst („Appellatio“)(k) . . . . .	86

#### **IV. Rückreise und Nacharbeit in Wittenberg**

31. Okt.	Br 1 Nr. 105	Luther an Spalatin: Rückmeldung; Frosch kommt! Zumpäpstlichen Breve v. 23. 8. (h) . . . . .	94
12. Nov.	WA 2, 6–26	<b>ACTA AUGUSTANA</b> (k) . . . . .	97
12. Nov.	Br 1 Nr. 107	Luther an Spalatin: Frosch ist gekommen; Doktorschmaus!(k) . . . . .	130
13. Nov.	Br 1 Nr. 108	Luther an Spalatin: noch einmal wegen des Doktorschmauses(k) . . . . .	132
15. Nov.	Br 1 Nr. 109	Luther an Eck: Bestätigung der Augsburger Absprachen betr. Disputation mit Karlstadt(k) . . . . .	132
25. Okt./ 19. Nov.	Br 1 Nr. 110a	Cajetan an Kurfürst Friedrich: Die Vorgänge in seiner Sicht(k) . . . . .	134
21. Nov.	Br 1 Nr. 110b	Luthers Antwort auf die Darstellung Cajetans(k) . . . . .	138
22. Nov.	Br 1 Nr. 111	Luther an Melanchthon: Einladung zum Abendessen mit Frosch(k) . . . . .	154
25. Nov.	Br 1 Nr. 112	Luther an Spalatin: Acta Augustana werden herausgegeben; Luther erwartet den Bann(k) . . . . .	155
25. Nov.	Br 1 Nr. 113	Luther an Christoph Langenmantel in Augsburg: Dank für Unterstützung(w) . . . . .	156
25. Nov.	Br 1 Nr. 114	Luther an Staupitz: über Cajetan; Brief an Friedrich d. W. (w) . . . . .	157
2. Dez.	Br 1 Nr. 116	Luther an Spalatin: „Ich kann fortgehen!“ (w) . . . . .	160
7. Dez.	Br 1 Nr. 110c	Antwort Kurfürst Friedrichs an Cajetan(k) . . . . .	161
9. Dez.	Br 1 Nr. 118	Luther an Spalatin: Acta Augustana fertig (w) . . . . .	163
10. Dez.	Br 1 Nr. 119	Staupitz an Luther: Komm nach Salzburg! (w) . . . . .	164
ca. 10. Dez.	WA 2, S. 36ff	Berufung Luthers an ein Konzil (Auszug) (w) . . . . .	164

## V. Weitere Zeugnisse

Walch XV/196	Spalatins Bericht vom 1. Verhör . . . . .	167
Walch XV/197	Spalatins Bericht vom 2. Verhör . . . . .	170
Walch XV/202	D. Johann Rühels Erzählung von der 3. Audienz . . . . .	172
	Spätere Äußerungen, die Luther in den „Tischreden“ getan haben soll: . . . . .	174
TR 1203	(k) . . . . .	174
TR 2668 a	(k) . . . . .	174
TR 5349	(k) . . . . .	175

### Abbildungen:

Titelbild: Medaille zum Jahr 1983: „Luther und Cajtan“; Entwurf und Modell Reinhart Heinsdorff/Ottmaring		
Ablaßplakat 1517 . . . . .		20
Kardinal Albrecht von Brandenburg, Kurfürst und Erzbischof von Mainz, Bischof von Magdeburg und Administrator des Bistums Halberstadt (Albrecht Dürer) . . . . .		26
Kaiser Maximilian I. (Albrecht Dürer) . . . . .		49
Georg Spalatin (Lucas Cranach d. Ä.) . . . . .		55
✓Kurfürst Friedrich d. Weise (Albrecht Dürer) . . . . .		63
Konrad und Margarete Peutinger (Christoph Amberger) . . . . .		69
Ansicht von Augsburg (Ausschnitt aus dem Plan von Seld 1521) . . . . .		72
Westl. Innenhof im Fuggerpalast . . . . .		77
Kreuzgang im ehemaligen Karmeliterkloster zu Augsburg . . . . .		84
Johann Frosch, 1518 Prior des Karmeliterklosters (Stich aus dem Jahr 1531) . . . . .		95
Luther 1521 (nach Hans Baldung Grien) . . . . .		108
Kardinal Thomas Cajetan (zeitgenössischer Stich) . . . . .		124
Dr. Johann Eck, Ingolstadt . . . . .		133
Treppenhaus im Fugger-Palast zu Augsburg . . . . .		139
Nördl. Stadtmauer der alten Reichsstadt Augsburg . . . . .		153
Johann von Staupitz (nach einem Porträt im Benediktinerstift St. Peter zu Salzburg) . . . . .		159
Wenzeslaus Link, 1518 Prior der Augustiner-Eremiten in Nürnberg (Stich nach 1547) . . . . .		168
Das Peutingerhaus in Augsburg, Peutingerstraße . . . . .		171
Jakob Fugger d. Reiche (H. Burgkmair d. Ä. um 1511) . . . . .		176

### Bildnachweis:

Städt. Kunstsammlungen Augsburg: 26, 49, 63, 69, 95, 108, 176  
Landeskirchliches Archiv Nürnberg: 168  
Paul Schreckenbach, Martin Luther, Leipzig 1921: 55  
Julius Köstlin, Luthers Leben, Leipzig 1882: 20, 159  
Rudolf Thiel, Luther, Berlin 1941: 124  
Matthias Simon, Evangelische Kirchengeschichte Bayerns, München 1942: 133  
Foto-Bachschmid: Titelbild  
Foto K. Schmid: 72, 77, 84, 139, 153, 171

### Abkürzungen:

Br	=	D. Martin Luthers Werke – Briefwechsel Weimar 1930 ff.
Erl. Ausg. var. arg.	=	D. Martini Lutheri Opera Latina varii argumenti (Erlanger Ausgabe 1865)
Köstl.	=	Julius Köstlin, Luthers Leben, Leipzig 1882
WA	=	D. Martin Luthers Werke Weimar 1883 ff.
Walch	=	Johann Georg Walch: D. Martin Luthers sämtliche Schriften 1745 Band XV
h	=	übersetzt von Hanns Leiner
k	=	übersetzt von Klaus P. Schmid
w	=	übersetzt von Walther Sperl

### Beispiele aus der neueren Literatur zum Thema:

<i>Martin Brecht:</i>	Martin Luther: Sein Weg zur Reformation 1483–1521 Stuttgart 1981
<i>Gerhard Hennig:</i>	Cajetan und Luther. Stuttgart 1966
<i>Kurt-Victor Selge:</i>	Normen der Christenheit im Streit um Ablass und Kirchenautorität. Heidelberg 1968
ders.	„Die Augsburger Begegnung von Luther und Kardinal Cajetan im Oktober 1518“ in Jahrbuch der Hessischen kirchengeschichtlichen Vereinigung. 1969

Neuere, leicht zugängliche deutsche Ausgaben von Lutherschriften, die auch einige „Augsburger Texte“ bringen:

<i>Kurt Aland:</i>	Luther Deutsch. 11 Bände. Stuttgart 1969
<i>Heinrich Fausel:</i>	D. Martin Luther – Leben und Werk. Band 11 der Calwer Luther- Ausgabe; auch als Siebenstern-Taschenbuch TB 411. 2. Aufl. 1977
<i>Helmar Junghans:</i>	Die Reformation in Augenzeugenberichten. dtv München, 2. Aufl. 1980